

# Womax

## SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

### Vitlo ručno

761.053.50 - 500 kg

761.053.10 - 1000 kg

761.054.11 - 500 kg

761.054.12 - 1000 kg



- 1 -

- Nakon namatanja žičane sajle ostatak rubnih kolata bubnja mora iznositi barem 1,5 prečnika sajle.
- Deca i ostale osobe trebaju se zadržavati na dovoljnoj udaljenosti od mesta rada.
- Zabranjen je transport osoba ili životinja.
- Koristite prikladnu radnu odeću ali i čvrstu obuću sa donom koji ne klizi, masivne duge pantalone, rukavice, zaštitne naočare!
- Ne nosite široku odeću i nakit. Kosu, odeću i rukavice je neophodno nositi izvan dohvata pokretnih delova, jer bi se mogli zahvatiti za pokretne delove.
- Ne upotrebljavajte uređaj, dok ste bos ili u otvorenim sandalama.
- Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pri radu zauzmite stabilnu poziciju i stalno održavajte ravnotežu.
- Ne koristite uređaj prilikom lošeg vremena, naročito u slučaju opasnosti od oluje.
- Prilikom rada sa vitlom uvek osigurajte dovoljno osvetljenje.
- Strogo je zabranjeno otklanjati, demontirati i menjati sve zaštitne elemente koji se nalaze na uređaju kao i koristiti iste protivno njihovoj nameni odnosno koristiti zaštitne elemente drugih proizvođača.

#### Održavanje

- Pre svakog puštanja vitla u rad proverite sve vijčane spojeve i sve druge spojeve kao i čvrstoću, ispravnu zategnutost i laki hod svih pokretnih delova vitla.
- Zabranjena je upotreba uređaja, ako je isti oštećen ili ako su oštećeni njegovi sigurnosni delovi.
- Oštećene i istrošene delove zamenite novima u ovlašćenom servisu.
- Pre korišćenja vitla proverite je li sajla u dobrom stanju i za pričvršćenje tereta koristite samo za to dopuštena sredstva koja su u besprekornom stanju.
- Proverite žičanu sajlju na lom, čvorove, puknuća ili druga oštećenja. Ako je žičana sajla oštećena, prelomljena ili nedostaje osigurač kuke odnosno ako sajla kod opterećenja vibrira, u tom slučaju nemojte dalje koristiti vitlo.
- Vek trajanja žičane sajle i vitla je ograničen, istrošene delove morate pravovremeno zameniti.
- Prepustite sajlju jednom godišnje stručnjaku da je ispita.
- Popravke i radove koji nisu navedeni u ovom Uputstvu, mogu vršiti samo stručno osposobljene ovlašćene osobe.
- Koristite samo originalnu opremu i rezervne delove.
- Održavajte sajlju čistom i malo je nauljite.
- Telo uređaja nikad ne perite vodom!
- Plastične delove nemojte čistiti zapaljivim ili otrovnim tekućinama. Za čišćenje koristite samo vlažnu krpju.
- Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje vitla. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje mogu dovesti do nepredvidivih šteta ili ozleđa.

#### Simboli i njihova značenja

##### Simboli i njihovo značenje

- Upozorenje, opasnost, napomena, važno.
- Pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja uređaja kako bi se smanjio rizik od povreda.
- Nosite zaštitni šlem, zaštitne naočare i zaštitu za uši!
- Nosite zaštitne rukavice!
- Nosite zaštitnu obuću!

- 3 -

## SRB

### Tehnički podaci

Model	500 kg	1000 kg
Maksimalna snaga vučenja:	500 kg	1000 kg
Dužina sajle:	10 m	10 m
Prečnik sajle:	4,5 mm	4,5 mm

### Važno!

Vitlo koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sva uputstva navedena u uputstvu za upotrebu. Upoznajte se sa načinom i ispravnim korišćenjem uređaja i njegovim komandnim elementima. Priznajte se svih sigurnosnih uputstava navedenih u uputstvu za korišćenje.

Uvek se ponašajte odgovorno prema trećim licima. Rukovalac snosi odgovornost prema trećim licima za sve štete ili rizike. U slučaju bilo kakve sumnje u vezi instalacije i korišćenja uređaja obratite se korisničkom servisu.

Sa uređajem mogu raditi samo osobe koje su navršile 16 godina. Izuzetak predstavljaju samo maloletne osobe u okviru programa stručne prakse i obrazovanja pod nadzorom instruktora praktične nastave. Ovaj uređaj nije namenjen osobama (uključujući decu) sa smanjenim psihofizičkim sposobnostima i sposobnostima osećanja, odnosno nedostatkom znanja ili iskustava.

Neophodno je sprečiti pristup dece do uređaja.

### Namenska upotreba

- Vitlo je namenjeno samo za premeštanje i vuču pokretnih tereta uz uvažavanje tehničkih podataka.
- Vitlo se ne sme koristiti za pomicanje fiksnih, ukleštenih tereta niti za podizanje.
- Vitlo se ne sme koristiti u kombinaciji s koloturama.
- Uređaj ne smete koristiti u područjima ugroženim od eksplozije.
- Temperaturni opseg rada: -10°C - +50°C
- Nije dopušteno podizanje i spuštanje visećih tereta povlačenjem ukoso.
- Za osiguranje vitla samo na komponente koje mogu izdati maksimalnu vučnu silu vitla u svakom slučaju.
- Ovaj uređaj se sme koristiti samo u navedene svrhe. U slučaju nepoštovanja odredbi opšte važećih propisa i uputstava navedenih u ovom Uputstvu za upotrebu, proizvođač i distributer ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

### Sekundarne opasnosti

Bez obzira na ispravno korišćenje i poštovanje svih sigurnosnih propisa postoji opasnost od ozleđa i šteta pri radu sa vitlom.

### Postupanje u slučaju opasnosti

Pružite povređenoj osobi prvu pomoć koja odgovara vrsti ozlede i odmah potražite lekarsku pomoć. Zaštitite ozleđenu osobu od drugih ozleđa i probajte je smiriti. Kada tražite lekarski pomoć, navedite sledeće podatke: 1. Mesto nezgode, 2. Vrsta nezgode, 3. Broj ozleđenih osoba, 4. Vrsta ozlede.

### Posebna sigurnosna uputstva za vitlo sa sajmom

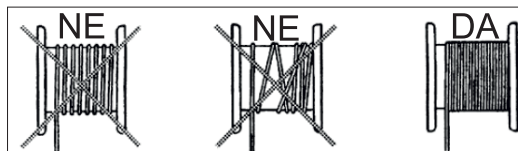
- Ne koristite vitlo za podizanje tereta! Vitlo možete koristiti samo za vuču tereta, npr. za spasavanje vozila ili povlačenje/spuštanje čamacica sa prikolicama/prikolicu.
- Ne preopterećujte vitlo!
- Ne pokrećite terete koji se samostalno kotrljaju ili koji se mogu prevrnuti. Da biste to sprečili, primenite za to potrebne mere.
- Ne stojte nikad iza ili iznad vitla dok je ono napeto, već se postavite bočno pod uglom od 90° prema vitlu.
- Nikad nemojte stajati na napetoj sajli ili iznad nje.
- Izbegavajte zadržavanje u opasnom području i pobrinite se za to da ne ugrozavate druge.
- Okrećite ručicu isključivo rukom.
- Tokom pogona držite ruke dalje od opterećene sajle i drugih delova vitla. Nositi zaštitne rukavice!
- Ako podižete teške terete, obesite preko sajle na oko 1-2 m ispred vučne kuke čebe ili jaknu. Na taj način se prilično smanjuje opasnost koja bi nastala u slučaju puknuća sajle.
- Pod opterećenjem na koluru moraju preostati barem još 3 navoja sajle. U protivnom žičana se sajla može istrgnuti iz sidrišta, ako je potpuno odmotate.
- Proverite je li žičana sajla pravilno namotana na bubanj, navoj do navoja, bez čvorova i petlji.

- 2 -

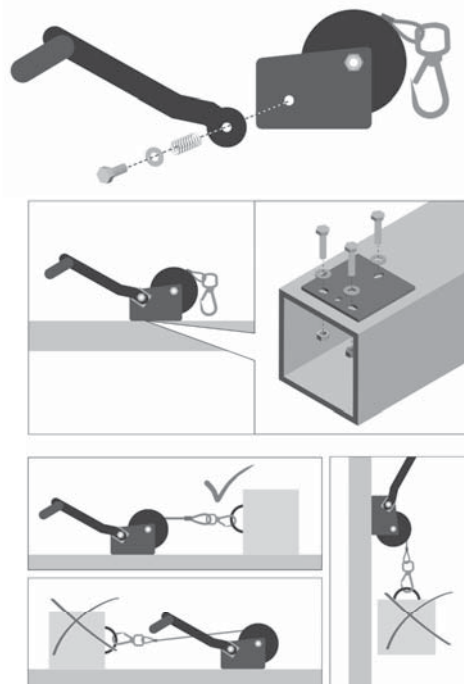
## SRB

## SRB

### Pravilno namotavanje sajle na doboš

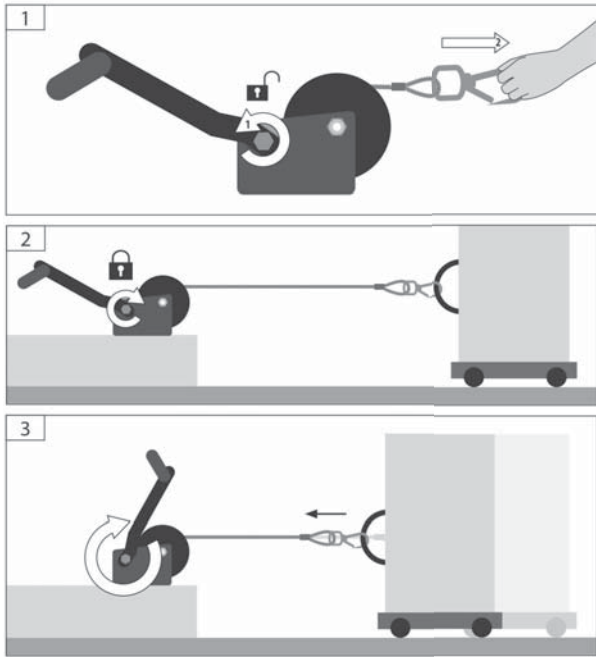


### Šema montaže vitla



- 4 -

## Pravilan rad



## Zaštita životne sredine

Nakon isteka radnog veka vašeg uređaja, ne odlažite ga skupa sa redovnim kućnim otpadom nego ga predajte u odgovarajući centar za reciklažu. Na taj način ćete doprineti očuvanju životne sredine i obezbediti sirovine za buduću proizvodnju.

**NAPOMENA:** Ovo uputstvo je rađeno isključivo za srpsko tržište i kao takvo je originalno.

UPUTSTVO IZDAO: Womax, Herman-Voith StraÙe 4, 89522 Heidenheim, Nemačka

- 5 -

## PRAVA POTROŠAČA

Poštovani potrošači,

Kupili ste proizvod: **VITLO RUČNO**koji je uvezlo **WOBY HAUS DOO**, Braće Ribnikar 55, 21000 Novi Sad,

tip: \_\_\_\_\_, fabrički broj: \_\_\_\_\_, datum proizvodnje \_\_\_\_\_.

Datum fiskalnog računa: \_\_\_\_\_, broj fiskalnog računa: \_\_\_\_\_.

Naziv i adresa trgovca i pečat: \_\_\_\_\_

(M.P.)

**DA BISTE UVEK ZNALI SVOJA PRAVA U VEZI SA SAOBRAZNOŠĆU PROIZVODA KOJI STE KUPILI, A I RADI LAKŠE IDENTIFIKACIJE PROIZVODA I DATUMA PRODAJE, PREPORUČUJEMO VAM DA SAČUVATE OVAJ DOKUMENT!**

Ovom kupovinom stekli ste sva prava o saobraznosti propisana članom 50. – 52. Zakona o zaštiti potrošača („Službeni glasnik RS“ br. 62/2014) koja ovaj proizvod sadrži.

Ako **roba koju** ste kupili nije saobrazna ugovoru, obratite se trgovcu kod koga ste robu kupili, u roku od **[2 godine]** od dana kupovine i imate pravo da zahtevate da Vam otkloni nesaobraznost u primerenom roku, opravkom ili zamenom bez naknade, ili ukoliko ne ostvarite pravo na opravku, ili zamenu u primerenom roku, imate pravo da raskinete ugovor (povraćaj novca).

Trgovac kome ste izjavili reklamaciju dužan je da Vam odgovori najkasnije u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

U slučaju prihvatanja reklamacije, sve troškove potrebne za otklanjanje nesaobraznosti proizvoda, kao i troškove prevoza nesaobraznog proizvoda, snosi će trgovac.

Za sve informacije i u cilju što bržeg i efikasnijeg rešavanja eventualnih problema, preporučujemo Vam usluge ovlašćenog servisa koji je naveden u Uputstvu za upotrebu.

U svrhu što bolje i kvalitetnije eksploatacije ovog proizvoda, molimo Vas da proizvod koristite u skladu sa uputstvom za upotrebu kao i da ga ne izlažete uslovima koji mogu da onemoguće ili umanje saobraznost (prašina, vlaga, toplota, pad, udar i slični uslovi ili faktori).

Ovim dokumentom prestaje važnost svih garantnih dokumenata koje eventualno dobijete prilikom kupovine, a nalaze se upakovani uz robu.

**NAPOMENA:** Ovaj proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu i tretira se kao hobi alat. Svaka reklamacija za koju se ustanovi da je nastala upotrebom u profesionalne svrhe, smatraće se zloupotrebom i odstupanjem od predviđene namene i biće odbijena.

- 6 -

**Ovaj alat je namenjen ISKLJUČIVO ZA KUĆNU UPOTREBU  
i kao takvog ga treba koristiti**

**Potrošači molimo Vas da obratite pažnju  
na sledeće tačke i pojave o kojima treba voditi računa  
i izbegavati ih tokom upotrebe uređaja:**

1. Nestručna upotreba ili zloupotreba koja uzrokuje preopterećenje mašine usled prekomernog tereta (pregrevanje i pregorevanje motora) ili upotreba neodgovarajućeg pribora za datu mašinu (npr. sajle i kuke koje nisu originalne...).
2. Oštećenja nastala usled dejstva stranih tela (npr. peska, prašine, kamenja, opiljaka i sl.).
3. Oštećenja nastala kao rezultat nemara korisnika, neredovnog održavanja i čišćenja alata.
4. Oštećenja nastala usled nepridržavanja uputstva za upotrebu ili pogrešnog korišćenja, kao i usled normalnog predviđenog trošenja habanjem prilikom normalne upotrebe.
5. Oštećenja nastala padom, udarom ili dejstvom agresivnog hemijskog ili toplotnog dejstva.
6. Oštećenja nastala usled nedovoljnog ili neredovnog podmazivanja.
7. Ukoliko je alat delimično ili potpuno otvaran od strane neovlašćenih lica ili servisa, kao i neovlašćeni zahvati na električnoj instalaciji uređaja.
8. Oštećenja nastala usled priključivanja na energetska mrežu u kojoj je napon manji ili veći od propisanog za optimalan rad mašine.
9. Ukoliko fabrička etiketa sa osnovnim podacima o mašini nedostaje ili je usled nepravilnog odnosa prema alatu pohabana do nečitljivosti ili neprepoznatljivosti.

Nije predviđeno da ovaj aparat upotrebljavaju osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili osobe ograničenih znanja i iskustava bez prisustva osobe zadužene za njihovu bezbednost, odnosno staranje.

Deca se ne smeju igrati ovakvim aparatima.

**SERVISER:**

**WOBY HAUS d.o.o.**  
**NOVI SAD**  
**Rumenački put bb**  
**Tel: 021/ 22-16-990**  
**Fax: 021/ 22-16-957**  
**e-mail: servis@wobyhaus.co.rs**

**UVOZNIK:**

**WOBY HAUS d.o.o.**  
**NOVI SAD**  
**Braće Ribnikar 55**  
**Tel: 021/ 47-222-12**  
**Fax: 021/ 47-222-17**  
**e-mail: info@wobyhaus.co.rs**

Proizvođač: Womax, Herman-Voith StraÙe 4, 89522 Heidenheim, Nemačka

- 7 -